

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- * **Council Regulation (EEC) No 837/90 of 26 March 1990 concerning statistical information to be supplied by the Member States on cereals production** 1
- Commission Regulation (EEC) No 838/90 of 2 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 839/90 of 2 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 840/90 of 2 April 1990 on the supply of refined rape seed oil as food aid 11
- Commission Regulation (EEC) No 841/90 of 2 April 1990 on the supply of various consignments of cereals as food aid 15
- * **Commission Regulation (EEC) No 842/90 of 30 March 1990 reintroducing the levying of the customs duties on men's or boys' suits and ensembles, products of category No 16 (order No 40.0160) and women's or girls' suits and ensembles products of category No 74 (order No 40.0740) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply** 23
- * **Commission Regulation (EEC) No 843/90 of 30 March 1990 reintroducing the levying of the customs duties on women's or girls' dresses, products of category No 16 (order No 40.0260) and women's or girls' suits and ensembles products of category No 29 (order No 40.0290) originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply** 25
- * **Commission Regulation (EEC) No 844/90 of 30 March 1990 reintroducing the levying of the customs duties on women's or girls' suits and ensembles, products of category No 74 (order No 40.0740) and garments products of category No 78 order (No 40.0780) originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply** 27

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 845/90 of 2 April 1990 reintroducing the levying of the customs duties on footwear falling within CN codes 6401 and 6402 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply	29
* Commission Regulation (EEC) No 846/90 of 2 April 1990 reintroduced the levying of the customs duties on urea falling within CN code 3102 10 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply	30
* Commission Regulation (EEC) No 847/90 of 2 April 1990 reintroducing the levying of the customs duties on 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane falling within CN code 2903 51 00 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply	31
Commission Regulation (EEC) No 848/90 of 2 April 1990 amending Regulation (EEC) No 1876/89 as regards the fixing of the coefficients required for the application of monetary compensatory amounts for certain milk products	32
Commission Regulation (EEC) No 849/90 of 2 April 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	35
Commission Regulation (EEC) No 850/90 of 2 April 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 837/90

of 26 March 1990

concerning statistical information to be supplied by the Member States on cereals production

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the markets in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾,

Having regard to the proposal from the Commission⁽⁵⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽⁶⁾,

Whereas, in order to carry out the tasks imposed on it by the Treaty and the Regulations concerning the common agricultural policy, the Commission needs to have reliable, comparable and up-to-date data, established by objective methods, on areas under cultivation, yields and production of cereals;

Whereas it is appropriate to recognize the importance of the cereal production sector for the organization and management of agricultural markets, which implies that the requisite statistical surveys should be conducted to an increasing degree on the basis of Community rules;

Whereas account should be taken of the experience acquired by statistical services with these surveys over many years;

Whereas the purpose of this Regulation is to define the statistical information to be supplied, to prescribe a satisfactory level of reliability and lay down additional tech-

nical information necessary to assess production figures, to provide for objectivity and representativeness of surveys on area and production by a broad exchange of experience, involving meetings and reports and to fix the deadlines to be met;

Whereas, for cereals as a whole and some important types of cereals, the communication of regional data is also required on an annual basis;

Whereas it is appropriate for the Commission to submit a report after three years of experience with this Regulation, together with, if necessary, proposals for improving statistical surveys and whereas the Commission should consider the feasibility of a harmonized Community survey after 1992;

Whereas there is a need to gauge the amount of Community funds required to implement this measure; whereas this amount is in line with the financial perspective which appears in the Interinstitutional Agreement of 29 June 1988 on budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure⁽⁷⁾; whereas the appropriations actually available must, in compliance with this Agreement, be determined in accordance with budgetary procedure;

Whereas it is appropriate to establish the procedure to be followed by the Standing Committee for Agricultural Statistics,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

SECTION I

Objectives

Article 1

Member States shall provide the Statistical Office of the European Communities, hereinafter called Eurostat, with annual data on cereals as specified in Articles 2 and 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 185, 15. 7. 1988, p. 33.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 8, 13. 1. 1990, p. 12.

⁽⁶⁾ Opinion delivered on 16 March 1990 (not yet published in the Official Journal).

SECTION II

Data to be supplied at national level*Article 2*

1. This Regulation shall apply to the cereals listed in Annex I.

Annex I may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 11.

2. Each Member State shall submit annual data on the following:

- area under cultivation (1 000 ha),
- average yield (100 kg/ha) and
- production harvested (1 000 tonnes),

for each group of cereals as specified in Annex II and for any cereal within group 7 of that Annex, production of which exceeds 50 000 tonnes per year.

Annex II may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 11.

3. In addition, Member States shall submit data on the average moisture content⁽¹⁾, expressed as a percentage, in connection with the information mentioned in the second and third indents of the first subparagraph of paragraph 2.

SECTION III

Methods, specifications*Article 3*

1. For each cereal referred to in Annex I in the Member State of which annual production exceeds 50 000 tonnes, data on the area under cultivation, yield and production shall be obtained from statistical surveys, which take the form of censuses or representative sample surveys.

2. These surveys shall be conducted using statistically recognized methods which meet the requirements on quality, objectivity and reliability as defined in this section.

3. In order to meet the requirements of this section, transitional arrangements may be agreed upon for one or more Member States, in accordance with Article 8 (3).

Article 4

1. In the case of sample surveys on areas under cultivation, the samples must be designed so that they are representative of at least 95 % of the total area under cereal cultivation.

⁽¹⁾ For the procedure to be followed in ascertaining the moisture content, see Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1908/84, (OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 22), as last amended by Regulation (EEC) No 2507/87 (OJ No L 235, 20. 8. 1987, p. 10). Other approximation methods are allowed.

These area figures must be complemented by an estimate relying on data from other sources and relating to the remaining area under cereals.

2. The sample surveys on areas must be designed so that the standard error for the total area under cereal cultivation in each individual Member State does not exceed the greater of 1 % of that area or 5 000 hectares.

Article 5

1. In the case of sample surveys on yield or production, the samples must be designed so that the standard error for the total cereal production does not exceed the greater of 2 % of total production or 50 000 tonnes.

2. In addition to the requirements on total cereal production in paragraph 1, for each cereal referred to in Annex I of which production in the Member State exceeds the threshold laid down in Article 3 (1), the standard error for the production of the cereal should not exceed the greater of 5 % of that production or 20 000 tonnes.

SECTION IV

Data to be supplied at regional level*Article 6*

Annual data on the area under cultivation, yields, production and moisture content must be forwarded to Eurostat at the regional levels defined in Annex III.

Annex III may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 11.

These regional data must be supplied for total cereals, excluding rice, and for common wheat, durum wheat, rye, barley and grain maize.

The Member States shall indicate those regional figures having exceptionally high percentage standard errors.

SECTION V

Deadlines, exchange of experience and transitional arrangements*Article 7*

1. The calendar year in which the harvest takes place shall hereinafter be referred to as the 'harvest year'.

2. Member States shall supply Eurostat with provisional national data on the area under cultivation at the latest by 1 October of the harvest year. Final data on the area under cultivation shall be supplied at the latest by 1 April following the harvest year.

3. Initial estimates of national yields and production figures shall be forwarded at the latest by 15 November of the harvest year. Provisional data on yield and production shall be supplied at the latest by 1 February and final figures at the latest by 1 October following the harvest year.

If yield and production figures refer to revised area data, the latter should also be submitted.

4. The regional data referred to in Article 6 shall be supplied at the same time as the final figures at national level and be consistent with them.

Article 8

1. Within 12 months of the entry into force of this Regulation, Member States shall submit a detailed methodological report to Eurostat describing how the data for areas under cultivation, yield and production are derived for their countries and, where appropriate, regions and indicate the representativeness and reliability of these figures. Eurostat, in collaboration with the Member States, shall compile a summary of these reports.

2. Member States shall inform Eurostat of any modifications to the information provided under paragraph 1 within three months of their introduction.

3. Should certain methodological reports show that a Member State cannot, in the immediate future, meet the requirements of this Regulation and if changes in survey techniques and methodology are necessary, Eurostat may fix, in cooperation with the Member State, a transitional period, up to a maximum of two years, during which the survey programme of this Regulation shall be achieved.

4. Methodological reports, transitional arrangements, data availability, data reliability and other relevant issues connected with the application of this Regulation shall be examined twice a year within the competent Working Party of the Standing Committee for Agricultural Statistics.

Article 9

1. No later than by the end of 1992, Eurostat shall submit to the European Parliament and the Council:

- a report on the experience gained from the statistical surveys and estimates carried out pursuant to this Regulation,
- if necessary, proposals for the improvement and harmonization of the arrangements in force in the Member States,
- if necessary, proposals for the realization of an additional ad hoc Community survey using harmonized methods and characteristics.

2. The Council shall act on the proposals referred to in paragraph 1 in accordance with the voting procedure laid down in Article 148 (2) of the Treaty.

SECTION VI

Financial arrangements

Article 10

1. The amount of Community expenditure considered necessary to implement the measure enacted by this Regulation shall be ECU 3 200 000 for the period 1990 to 1993, including expenditure related to resources for one man-year (auxiliary, national expert on secondment, etc.).

2. The budgetary authority shall determine the appropriations available for each accounting period.

SECTION VII

Final provisions

Article 11

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the chairman shall refer the matter to the Standing Committee for Agricultural Statistics, hereinafter called 'the Committee', either on his own initiative or at the request of the representative of a Member State.

2. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall give its opinion on this draft within a time limit that may be set by the chairman in accordance with the urgency of the matter. It shall act by a majority of 54 votes, the votes of Member States being weighted as laid down in Article 148 (2) of the Treaty. The chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the proposed measures when they are in accordance with the opinion of the Committee.

(b) When the proposed measures are not in accordance with the opinion of the Committee, or in the absence of any opinion, the Commission shall without delay submit to the Council a proposal concerning the measures to be taken. The Council shall decide by a qualified majority.

If no decision has been taken by the Council three months after a proposal has been submitted to it, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

Article 12

This Regulation shall enter into force three days after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 March 1990.

For the Council
The President
M. O'KENNEDY

ANNEX I

CEREALS REFERRED TO IN ARTICLE 2 (1)

CEREALS (excluding rice)

1. Common wheat (*Triticum aestivum* L. emend. Fiori et Paol.)
2. Durum wheat (*Triticum durum* Desf.)
3. Rye (*Secale cereale* L.)
4. Barley (*Hordeum vulgare* L.)
5. Oats (*Avena sativa* L.)
6. Grain maize (*Zea mays* L.)
7. Cereals not elsewhere specified
 - 7.1. Maslin
 - 7.2. Sorghum (*Sorghum bicolor* (L.) Moench × *Sorghum Sudanense* (Piper) Stapf.)
 - 7.3. Triticale (× *Triticosecale* Wittm.)
 - 7.4. Millet (*Panicum miliaceum*)
 - 7.5. Buckwheat (*Fagopyrum esculentum*)
 - 7.6. Canary seed (*Phalaris canariensis* L.)
 - 7.7. Mixed grains other than maslin
 - 7.8. Corn-cob-mix *Zea mays* L.)

8. RICE

- 8.1. Rice — round grain (*Oryza sativa* L.)
 - 8.2. Rice — medium grain (*Oryza sativa* L.)
 - 8.3. Rice — long grain (*Oryza sativa* L.)
-

ANNEX II

GROUPS OF CEREALS REFERRED TO IN ARTICLE 2 (2)
(data submission table)

Country:

Harvest year:

	AREA		YIELD AND PRODUCTION			
	Area under cultivation	Survey date	Yield	Harvested production	Average moisture content	Survey date
	1 000 ha		100 kg/ha	1 000 tonnes	%	
TOTAL CEREALS (excluding rice)						
1. Common wheat						
2. Durum wheat						
3. Rye						
4. Barley						
5. Oats						
6. Grain maize						
7. Cereals not elsewhere specified						
8. RICE						
8.1. Round grain						
8.2. Medium grain						
8.3. Long grain						

ANNEX III

REGIONAL LEVELS REFERRED TO IN ARTICLE 6

Member States	Regional breakdown by
Belgique — België	Provinces/Provincies
Danmark	—
BR Deutschland	Bundesländer
Ελλάδα	Υπηρεσίες περιφερειακής ανάπτυξης (1)
España	Comunidades autónomas
France	Régions de programme
Ireland	—
Italia	Regioni (2)
Luxembourg	—
Nederland	Provincies
Portugal	NUTS II (1)
United Kingdom	Standard regions

NUTS = Nomenclature of Territorial Units for Statistics.

(1) Regional data have to be provided at the latest three years after this Regulation has come into force.

(2) Over a period of two years after this Regulation has come into force, the Italian regions can be regrouped according to NUTS I.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 838/90

of 2 April 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 March 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	38,43	132,81 ^(?) ^(?)
0712 90 19	38,43	132,81 ^(?) ^(?)
1001 10 10	47,93	188,02 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	47,93	188,02 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	39,41	137,56
1001 90 99	39,41	137,56
1002 00 00	64,09	133,30 ⁽⁶⁾
1003 00 10	55,34	119,51
1003 00 90	55,34	119,51
1004 00 10	46,74	124,70
1004 00 90	46,74	124,70
1005 10 90	38,43	132,81 ^(?) ^(?)
1005 90 00	38,43	132,81 ^(?) ^(?)
1007 00 90	55,34	140,88 ^(*)
1008 10 00	55,34	30,99
1008 20 00	55,34	96,29 ^(*)
1008 30 00	55,34	0,00 ^(?)
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	55,34	0,00
1101 00 00	69,49	206,90
1102 10 00	104,04	200,94
1103 11 10	89,07	307,02
1103 11 90	73,63	222,03

- (1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.
- (3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.
- (4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.
- (5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.
- (6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).
- (7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 839/90

of 2 April 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 201/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 March 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1990, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,64	1,64	8,98
1001 90 99	0	1,64	1,64	8,98
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	5,81	5,87	5,81
1003 00 90	0	5,81	5,87	5,81
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,30	2,30	12,57

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	2,92	2,92	15,98	15,98
1107 10 19	0	2,18	2,18	11,94	11,94
1107 10 91	0	10,34	10,45	10,34	10,34
1107 10 99	0	7,73	7,81	7,73	7,73
1107 20 00	0	9,01	9,10	9,01	9,01

COMMISSION REGULATION (EEC) No 840/90
of 2 April 1990
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 3 200 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

1. **Operation No** (1): 904/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Bangladesh
4. **Representative of the recipient** (2): The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka, Bangladesh
5. **Place or country of destination**: Bangladesh
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 2 200 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B):
 - in new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms net weight or 190 — 200 litres fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof
 - the drums must carry following wording: 'ACTION No 904/89 / COLZA OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Chittagong
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 29. 5 — 29. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: 13. 7. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply** (4): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 18. 4. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 25. 4. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 5. 6 — 6. 7. 1990
 - (c) deadline for the supply: 20. 7. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

ANNEX II

1. **Operation No** (1): 133/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (4) (5): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 1 000 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (6) (7) (8): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.B):
 - metal cans of 5 litres or 5 kilograms
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton
 - the cans and the cartons must carry the following wording:
'ACTION No 133/90 / VEGETABLE OIL / ETHIOPIA / LWF / 95101 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 25. 5. — 22. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply** (9): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990, not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 18. 4. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 25. 4. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1. — 29. 6. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (8): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered, the standards applicable relative to nuclear radiation in the Member State concerned have not been exceeded.
- (4) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Mr J. Fessaguet, Head of the EEC Delegation, Dhaka Office House CES (E) 19, Road 128, Gulshan, Dhaka 12, Bangladesh ; (telex : 642501 CECO-BI).
- (5) The supplier should send a duplicate of the original invoice to :
MM. De Keyser & Schütz BV,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (6) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
- (7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative at the time of delivery, a certificate of origin.
- (8) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
— 235 01 32,
— 236 10 97,
— 235 01 30,
— 236 20 05.
- (9) Point (a) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (10) Cartons to be delivered on standardized pallets wrapped in shrinked plastic under plastic cover.
- (11) In addition, the packaging must satisfy the requirements relating to butteroil, specified in OJ No C 216/87, 1. 3. 3.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 841/90
of 2 April 1990
on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1750/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 33 280 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annexes in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 21. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOTS A and B

1. **Operation Nos** (1): 134/90 (Lot A), 35/90 and 144/90 (Lot B)
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 24 600 tonnes
9. **Number of lots**: two (A: 15 000 tonnes; B: 9 600 tonnes)
10. **Packaging and marking** (4) (5): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1.c)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply** (6): free at port of shipment — fob stowed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 1 — 25. 5. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 10 — 31. 5. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (7): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B or 25670 B.
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (8): refund applicable on 27. 3. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 482/90 (OJ No L 51, 27. 2. 1990, p. 31)

LOT C

1. **Operation No** (1): 109/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100; tel. 234 98, telex 329 BB
4. **Representative of the recipient** (10): Manager, Food Management Unit, PO Box 527, Maseru; tel. 32 39 58
5. **Place or country of destination**: Lesotho
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (2): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 7 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging**: in bulk
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Lesotho Flour Mills, Private Bag A 62, Maseru 100; tel. 234 98, telex 329 BB
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment**: 15. 6 — 15. 7. 1990
18. **Deadline for the supply**: 1 — 31. 8. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15. 6 — 15. 7. 1990
 - (c) deadline for the supply: 1 — 31. 8. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (3): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex: AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (4): refund applicable on 27. 3. 1990 fixed by Regulation (EEC) No 482/90 (OJ No L 51, 27. 2. 1990, p. 31)

LOT D

1. **Operation No** (1): 907/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: WFP (World Food Programme), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma; telex 626675 WFP I
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.1)
8. **Total quantity**: 815 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.1.c)
Marking on the bags, in letters at least 5 cm high:
'ACTION No 907/89 / ETHIOPIA 0346001 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15 to 31. 5. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 15 to 31. 5. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): refund applicable on 27. 3. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 482/90 in OJ No L 51, 27. 2. 1990, p. 31)

LOT E

1. **Operation Nos** (1): 54/90 to 56/90
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Euronaid, Rhijngesterstraatweg 40, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see OJ No C 103, 16. 4. 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: rolled oats
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.A.9)
8. **Total quantity**: 444 tonnes (765 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4) (5) (6): see OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B.3)
Marking on the bags in letters at least 5 cm high: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 15. 5 — 15. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 17. 4. 1990, at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 24. 4. 1990, at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 30. 6. 1990
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (7): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (8): refund applicable on 27. 3. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 482/90 (OJ No L 51, 27. 2. 1990, p. 31)

LOT F

1. **Operation No** (1): 944/89
2. **Programme**: 1989
3. **Recipient**: Djibouti
4. **Representative of the recipient** (2): Ministère de la Santé Publique, BP 1974, Djibouti; (Tel. (Secrétariat ministre) 253 35 14 91; (conseiller technique) 253 35 08 43; telex (via Présidence de la République) 5871)
5. **Place or country of destination**: Djibouti
6. **Product to be mobilized**: pasta products
7. **Characteristics and quality of the goods** (3):
 - moisture content: maximum 12,5 %
 - percentage dry matter:
 - ash: minimum 0,70 — maximum 0,90
 - cellulose: minimum 0,20 — maximum 0,45
 - protein (nitrogen \times 5,70): 10,50
 - acidity level: 4

Acidity is expressed in terms of the number of cm³ of normal alkaline solution needed to neutralize 100 g of dry matter.
8. **Total quantity**: 50 tonnes (100 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (4):
'ACTION No 944/89 / PÂTES ALIMENTAIRES / DON DE LA COMMUNAUTÉ / ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE'
11. **Method of mobilization**: on the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Djibouti
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15. 5 — 15. 6. 1990
18. **Deadline for the supply**: 15. 7. 1990
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 17. 4. 1990
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 30. 4. 1990
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 — 30. 6. 1990
 - (c) deadline for the supply: 31. 7. 1990
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont bureau 6/73, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles; telex AGREC 22037 B / 25670 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): refund applicable on 30. 3. 1990, fixed by Commission Regulation (EEC) No 520/90 in OJ No L 53, 1. 3. 1990, p. 73).

Notes :

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
— see list published in OJ No C 227, 7. 9. 1985. p. 4.
- (3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
- The radioactivity certificate shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
- The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
- certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
- (4) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (5) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05
- (6) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of the Annexes.
- (7) Shipment to take place in 20-foot containers (54/90 and 56/90 : 40-foot containers), condition FCL/LCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack provision at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal. The provisions of Article 13 (2), second subparagraph of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktiner, the number of which is to the beneficiary's forwarder.
- (8) The supplier should send a duplicate of the original invoice to : M. De Keyzer and Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.
- (9) By way of derogation from Articles 7 (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include the loading and stowage costs. The loading and stowage operations will be the responsibility of the successful tenderer.
- (10) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
- Lot C : M. A Kratz, PO Box MS 518 Maseru, Lesotho ; tel 31 37 26, telex DELEGEUR 4351 LO.
 - Lot F : M. Perez Porras, PO Box 2477, Djibouti : telex 5894 DJ, telefax 253-35 00 36.
- (11) Packed in 1 kg packages of isotactic polypropylene, cardboard or cellophane bearing the date of manufacture and the 'use-by' date or the minimum conservation period of the product.
- The packages shall be packed in boxes with 25 packages made from a heard-wearing material suitable for transport by sea ; the boxes shall be attached to pallets using a strong nylon and around both.
- The packages and cartons shall carry in letters of at least 1 cm and at least 3 cm respectively, the markings shown at point 10.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begünstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestimmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ενδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	15 000		Euronaid	Ethiopia	Action No 134/90 / Wheat / LWF / 95102 / Gift of the European Economic Community / For free distribution
B	9 600	6 500	Euronaid	Ethiopia	Action No 35/90 / Wheat / Concern / 95400 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		3 100	Euronaid	Ethiopia	Action No 144/90 / Wheat / WVB / 905301 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
E	444	288	Caritas N	Colombia	Acción nº 54/90 / Copos de avena / Caritas neerlandica / 90336 / Bogotá vía Santa Marta / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		12	CAM	Brasil	Acção nº 55/90 / Flocos de aveia / CAM / 92049 / Recife / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita
		144	Caritas N	Haïti	Action nº 56/90 / Flocons d'avoine / Caritas Neerlandica / 90334 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite

COMMISSION REGULATION (EEC) No 842/90

of 30 March 1990

reintroducing the levying of the customs duties on men's or boys' suits and ensembles, products of category No 16 (order No 40.0160) and women's or girls' suits and ensembles products of category No 74 (order No 40.0740) originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3897/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 3897/89, preferential tariff treatment shall be accorded for each category of products subjected in Annexes I and II to individual ceilings within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of its Annex II, in respect of certain or each of the same Annexes; whereas Article 11 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be reintroduced at any time in respect of imports of the products in question as soon as the relevant individual ceilings are reached at Community level;

Whereas, in respect of men's or boys' suits and ensembles, products of category No 16 (order No 40.0160) and

women's or girls' suits and ensembles, products of category No 74 (order No 40.0740), originating in Thailand, the relevant ceiling amounts, respectively to 94 000 and 64 000 pieces; whereas that ceiling was reached on 19 March 1990 by charges of imports into the Community of the products in question originating in Thailand a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling; whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3897/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0160	16 (1 000 pieces)	6203 11 00	Men's or boys suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits
		6203 12 00	
		6203 19 10	
		6203 19 30	
		6203 21 00	
		6203 22 90	
		6203 23 90	
40.0740	74 (1 000 pieces)	6104 11 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits
		6104 12 00	
		6104 13 00	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
		ex 6104 29 00	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 45.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 843/90

of 30 March 1990

reintroducing the levying of the customs duties on women's or girls' dresses, products of category No 16 (order No 40.0260) and women's or girls' suits and ensembles products of category No 29 (order No 40.0290) originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3897/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 3897/89, preferential tariff treatment shall be accorded for each category of products subjected in Annexes I and II to individual ceilings within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of its Annex II, in respect of certain or each of the same Annexes; whereas Article 11 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be reintroduced at any time in respect of imports of the products in question as soon as the relevant individual ceilings are reached at Community level;

Whereas, in respect of women's or girls' dresses, products of category No 29 (order No 40.0260) and women's or

girls' suits and ensembles, products of category No 29 (order No 40.0290) originating in Pakistan, the relevant ceiling amounts, respectively to 376 000 and 118 000 pieces; whereas that ceiling was reached on 19 March 1990 by charges of imports into the Community of the products in question originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling; whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3897/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Pakistan:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0260	26 (1 000 pieces)	6104 41 00	Women's or girls dresses, of wool, of cotton or man-made fibres
		6104 42 00	
		6104 43 00	
		6104 44 00	
		6204 41 00	
		6204 42 00	
		6204 43 00	
		6204 44 00	
40.0290	29 (1 000 pieces)	6204 11 00	Women's or girls' suits and ensembles other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding
		6204 12 00	
		6204 13 00	
		6204 19 10	
		6204 21 00	
		6204 22 90	
		6204 23 90	
		6204 29 19	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 45.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 844/90
of 30 March 1990**

reintroducing the levying of the customs duties on women's or girls' suits and ensembles, products of category No 74 (order No 40.0740) and garments products of category No 78 order (No 40.0780 originating in India), to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3897/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3897/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas pursuant to Article 10 of Regulation (EEC) No 3897/89, preferential tariff treatment shall be accorded for each category of products subjected in Annexes I and II to individual ceilings within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of its Annex II, in respect of certain or each of the same Annexes; whereas Article 11 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be reintroduced at any time in respect of imports of the products in question as soon as the relevant individual ceilings are reached at Community level;

Whereas, in respect of women's or girls' suits and ensembles, products of category No 74 (order No 40.0740) and

garments, products of category No 78 (order No 40.0780), originating in India, the relevant ceiling amounts, respectively to 64 000 and 151 tonnes; whereas that ceiling was reached on 19 March 1990 by charges of imports into the Community of the products in question originating in India a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling; whereas it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3897/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in India:

Order No	Category (Unit)	CN code	Description
40.0740	74 (1 000 pieces)	6104 11 00	Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or man-made fibres, excluding ski suits
		6104 12 00	
		6104 13 10	
		ex 6104 19 00	
		6104 21 00	
		6104 22 00	
		6104 23 00	
40.0780	78 (tons)	ex 6104 29 00	Garments, other than knitted or crocheted excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77
		6203 41 30	
		6203 42 59	
		6203 43 39	
		6203 49 39	
		6204 61 80	
		6204 61 90	
		6204 62 59	
		6204 62 90	
		6204 63 39	
		6204 63 90	
		6204 69 39	
		6204 69 50	

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 45.

Order No	Category (Unit)	CN code	Description
40.0780 (cont'd)		6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 845/90

of 2 April 1990

reintroducing the levying of the customs duties on footwear falling within CN codes 6401 and 6402 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof.

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than these listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territo-

ries concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of footwear falling within CN codes 6401 and 6402 originating in Thailand the individual ceiling amounts to ECU 1 100 000; whereas that ceiling was reached on 28 February 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Thailand; whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Thailand:

Order No	CN code	Description
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 846/90

of 2 April 1990

reintroduced the levying of the customs duties on urea falling within CN code 3102 10 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof.

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than these listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territo-

ries concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of urea falling within CN code 3102 10 10, originating in Brazil the individual ceiling amounts to ECU 380 000; whereas that ceiling was reached on 22 March 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in Brazil; whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in Brazil:

Order No	CN code	Description
10.0400	3102 10 10	Urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 847/90

of 2 April 1990

reintroducing the levying of the customs duties on 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane falling within CN code 2903 51 00 originating in China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3896/89 of 18 December 1989 applying generalized tariff preferences for 1990 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof.

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3896/89, suspension of customs duties is accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than these listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas Article 7 of that Regulation provides that the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territo-

ries concerned may at any time be reintroduced as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level;

Whereas, in the case of 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane falling within CN code 2903 51 00 originating in China the individual ceiling amounts to ECU 537 000; whereas that ceiling was reached on 10 February 1990, by charges of imports into the Community of the products in question originating in China; whereas, it is appropriate to reintroduce the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 6 April 1990, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3896/89, shall be reintroduced on imports into the Community of the following products, originating in China:

Order No	CN code	Description
10.0117	2903 51 00	1,2,3,4,5,6-Hexachlorocyclohexane

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 383, 30. 12. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 848/90

of 2 April 1990

amending Regulation (EEC) No 1876/89 as regards the fixing of the coefficients required for the application of monetary compensatory amounts for certain milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 1677/85 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1876/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 787/90 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 429/90 of 20 February 1990 on the granting by invitation to tender of an aid for concentrated butter intended for direct consumption in the Community ⁽⁵⁾ provides that a coefficient is to apply to monetary compensatory amounts; whereas Regulation (EEC) No 1876/89 should be supplemented accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1876/89 is hereby amended as follows:

1. The following lines are inserted after additional code 7225 opposite CN code 0405 in the table in Part 5 of Annex I:

CN code	Table	Additional code	Notes	'Positive			Negative							
				Germany DM	Netherlands Fl	Spain Pta	United Kingdom £	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs	Denmark Dkr	Italy Lit	France FF	Greece Dr	Ireland £ Irl	Portugal Esc
0405	04-7	7280		— 100 kg —										
		7281		$b \times \text{coef}$	$b \times \text{coef}$	$b \times \text{coef}$	$b \times \text{coef}$	$b \times \text{coef}$	$b \times \text{coef}$					

2) Table 04-7 of the Appendix to Annex I is replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 188, 1. 7. 1989, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1990, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1990, p. 8.

TABLE 04-7

CN code	Description	Additional code
0405	<ul style="list-style-type: none"> - Of a fat content, by weight, less than 80 % (for these products the MCA applicable is the amount indicated per % milk fat (see (b)) multiplied by the percentage milk fat content per 100 kg product and affected by the following coefficient): <ul style="list-style-type: none"> - in the case the product is subject to the measures provided for in Regulations: <ul style="list-style-type: none"> - (EEC) No 3143/85: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,413) 7194 - In another Member State (coefficient 0,443) 7197 - (EEC) No 570/88: <ul style="list-style-type: none"> - Formula A, C or D products: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,484) 7198 - In another Member State (coefficient 0,519) 7199 - Formula B products: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,598) 7214 - In another Member State (coefficient 0,642) 7218 - Other 7225 - Of a fat content, by weight, 80 % or more, but less than 82 %: <ul style="list-style-type: none"> - In the case the product is subject to the measures provided for in Regulations: <ul style="list-style-type: none"> - (EEC) No 3143/85 7118 - (EEC) No 570/88: <ul style="list-style-type: none"> - Formula A, C or D products 7134 - Formula B products 7139 - Other 7189 - Of a fat content, by weight, 82 % or more, but not exceeding 85 %: <ul style="list-style-type: none"> - In the case the product is subject to the measures provided for in Regulations: <ul style="list-style-type: none"> - (EEC) No 3143/85 7119 - (EEC) No 570/88: <ul style="list-style-type: none"> - Formula A, C or D products 7138 - Formula B products 7154 - Other 7193 - Of a fat content, by weight, exceeding 85 % (for these products the MCA applicable is the amount indicated per % milk fat (see (b)) multiplied by the percentage milk fat content per 100 kg product and affected by the following coefficient): <ul style="list-style-type: none"> - In the case the product is subjected to the measures provided for in Regulations: <ul style="list-style-type: none"> - (EEC) No 3143/85: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,413) 7194 - In another Member State (coefficient 0,443) 7197 - (EEC) No 429/90: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,484) 7280 - In another Member State (coefficient 0,519) 7281 - (EEC) No 570/88: <ul style="list-style-type: none"> - Formula A, C or D products: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,484) 7198 - In another Member State (coefficient 0,519) 7199 - Formula B products: <ul style="list-style-type: none"> - In Spain (coefficient 0,598) 7214 - In another Member State (coefficient 0,642) 7218 - Other 7225 	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 849/90
of 2 April 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 834/90⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1990, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	28,58 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,58 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,58 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,58 ⁽¹⁾
1701 91 00	32,23
1701 99 10	32,23
1701 99 90	32,23 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 850/90**of 2 April 1990****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 793/90⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 793/90 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 793/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 April 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 April 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 April 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter.
1702 20 10	0,3223	—
1702 20 90	0,3223	—
1702 30 10	—	42,95
1702 40 10	—	42,95
1702 60 10	—	42,95
1702 60 90	0,3223	—
1702 90 30	—	42,95
1702 90 60	0,3223	—
1702 90 71	0,3223	—
1702 90 90	0,3223	—
2106 90 30	—	42,95
2106 90 59	0,3223	—